

# 10 - Shinozuka-san, Sugar Content, and the Press Conference / Thousand Spring / Andou and George

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Chio's

**SIGN** School Road

**SIGN** Shinozuka-san, Sugar Content, and the Press Conference

**[01:35] Chio**

And then my dad also wanted one,

**[01:37] Chio**

so he built a smoker in our yard.

**[01:39] Chio**

He smoked some salmon, and every  
cat in the neighborhood came by.

**[01:43] Chio**

Next thing we knew, over half—

**[01:44] Momo**

U-Um!

**[01:46] Chio**

Jeez, you scared me!

**[01:47] Chio**

Momo-senpai?

**[01:49] Momo**

I'm sorry to do this out of  
the blue, but you see...

**[01:52] Both**

You want to talk to us about something?

**[01:54] Momo**

Yes, um...

**[01:56] Momo**

This is something only you two can do...

**[02:01] Chio**

What?! Does this involve Gotou-sensei?

**[02:05] Momo**

Y-Yes. How did you know?

**[02:07] Manana**

Don't tell me... you're going to confess your love for him!

**[02:11] Momo**

A-Actually, I want to buy and immediately eat some sweets.

**[02:15] Both**

Say what?

**[02:16] Chio**

What's that got to do with Gotou-sensei?

**[02:20] Momo**

Well, you see...

**[02:22] (Flashback) Momo**

Sensei, all these sweets were thrown away in the corner of the courtyard.

**[02:27] (Flashback) Momo**

If they were going to eat these in a group, they should've just gone to someone's house.

**[02:31] (Flashback) Momo**

Why bother eating them at school?

**[02:34] (Flashback) Goto**

I'm sure it's similar

**[02:35] (Flashback) Goto**

to how the more people need to get up, the more they just want to sleep in.

**[02:45] (Flashback) Momo**

R-Right...

**[02:48] Momo**

I ended up acting like I knew what Gotou-sensei was talking about...

**[02:53] Chio**

*Yeah, that analogy sucked.*

**[02:55] Momo**

I thought about it long and hard later,

**[02:58] Momo**

and I thought he meant that I could possibly understand

**[03:01] Momo**

what the other students were feeling if I also broke the rules...

**[03:06] Momo**

But I can't allow myself to eat sweets in the courtyard,

**[03:09] Momo**

so I thought I'd buy and eat some sweets on the way to school...

**[03:12] Momo**

but, um...

**[03:14] Momo**

I can't seem to find the  
courage to do it alone...

**[03:18] Manana**

Got it!

**[03:19] Chio**

Leave this to us.

**[03:24] Chio**

But really, you're pretty  
amazing, Momo-senpai.

**[03:28] Chio**

You're willing to break the  
rules for the person you love.

**[03:32] Momo**

Wh-Why are you saying it like that?

**[03:34] Momo**

And I'm not that much  
of a goody-two-shoes...

**[03:38] Manana**

Where should we go? Inoyama?

**[03:40] Chio**

Yeah.

**[03:47] Momo**

M-Miyamo-san... Nonomura-san...

**[03:50] Momo**

That... qualifies as property damage!

**[03:53] Momo**

You shouldn't pick flowers  
from someone else's yard!

**[03:57] Chio**

But we've been picking and sucking the  
flowers from here since we were little.

**[04:01] (Flashback) Manana**

It's so yummy!

**[04:03] (Flashback) Chio**

Right?

**[04:04] Manana**

Let me go ask real quick.

**[04:07] Manana**

She said it's fine.

**[04:08] Momo**

Huh?

**[04:08] Momo**

Um, I, um...

**[04:13] Manana**

Momo-senpai! You want to try sucking one, too, don't you?

**[04:17] Chio**

Don't move. We'll consider this an appetizer for the upcoming sweets.

**[04:21] Momo**

I-I couldn't!

**[04:23] Manana**

It's fine. This is all our doing.

**[04:31] Momo**

It's so sweet!

**[04:33] Both**

M-Momo-senpai?

**[04:36] Momo**

Wowie! I never knew the nectar from flowers was so sweet!

**[04:39] Momo**

It's so aromatic, and the flavor is so profound!

**[04:43] Momo**

I almost feel like a honey... bee...

**[04:51] Momo**

N-Now I've done it...

**[04:53] Chio**

*Wait. Did she sound slightly different just now?*

**SIGN** Huh...

**[04:57] Chio**

I guess you have a real sweet tooth, Momo-senpai.

**[05:00] Chio**

Who would've thought?

**[05:01] Momo**

Yes... It's beyond a sweet tooth. I mean, you saw what happened.

**[05:06] Momo**

Even my family gets weirded out, so I can only eat sweets at home alone.

**[05:11] Chio**

*She acts like that by herself?*

**[05:13] Momo**

The reason I asked you two to come with me

**[05:16] Momo**

is also to have you stop me if I do anything weird

**[05:18] Momo**

after buying and consuming the sweets.

**[05:21] Manana**

Then why don't you eat snacks that aren't sweet, like rice crackers?

**[05:27] Manana**

*I guess she'd rather just eat sweets.*

**[05:30] [SONG] Sign**

Inoyama Shop

**[05:30] Chio**

It's that shop right over there.

**[05:32] Chio**

It's not on the way to our school, so you won't see any of our students there.

**[05:37] Manana**

You can eat while you're in the store, too.

**[05:39] Momo**

Wow, I've never been to such a place.

**[05:44] Lady**

I told you. I'm watching the store for Grams today,

**[05:46] Lady**

and these shops open early.

**[05:49] Momo**

Pardon me.

**[05:50] Lady**

I've got a customer.

**SIGN** End Call

**[05:52] Lady**

Hello, there.

**[05:54] Momo**

I'd like these, please.

**SIGN** Milk

**[05:58] Lady**

*What's up with this girl? That bloodlust...*

**[06:01] Chio**

I'd like these, please.

**[06:03] Lady**

*At least she's normal.*

**[06:13] Momo**

I will now make my first-ever attempt at consuming sweets right after buying them.

**[06:17] Both**

Okay!

**[06:22] Momo**

*Gotou-sensei, please forgive me.*

**SIGN** Let's do this!!

**SIGN** Chihuahua Sauce

**[06:27] Momo**

Here I go.

**[06:28] Lady**

*I've never seen someone undo  
the wrapper so delicately.*

**[06:29] Both**

Go!

**[06:32] Lady**

*What the heck?*

**[06:33] Momo**

If I lose myself like I did earlier,

**[06:37] Momo**

please stop me, even if you have to hit me.

**[06:39] Momo**

Promise me you will.

**[06:41] Both**

Got it!

**[06:48] Momo**

This is... I see... It's a bit different  
from regular chocolate.

**[06:56] Momo**

So yummy!

**[06:57] Momo**

This sweetness that hits you before  
the aroma of the cacao is fantastic!

**[07:03] Lady**

*What?!*

**[07:04] Momo**

Plus it's only ten yen,  
and there's even a biscuit inside!

**[07:07] Momo**

This is indeed a surprise!

**[07:09] Momo**

And to finish it all off, this butteriness

**[07:11] Momo**

is a sweet surprise!

Because you know... sweets!

**[07:17] Momo**

This sensation of the caramel  
getting stuck in your teeth!

**[07:20] Momo**

It's been too long!

**[07:22] Chio**

*Oh, I get it.*

**[07:24] Chio**

*This is how Momo-senpai is normally.*

**[07:27] (Flashback) Momo**

If I say anything strange, please stop me.

**[07:31] Chio**

*This reminds me of the time a Western horror game was released in Japan...*

**[07:35] Chio**

*Because the Japanese distributor decided to censor it,*

**[07:36] Guy**

*Wait, stop! Wh-What are you doing?!*

**[07:37] Chio**

*most of the super violent scenes were completely black.*

**[07:39] (Flashback) Chio**

*What the hell is going on?!*

**[07:41] Chio**

*Is there ever a reason to simply put a lid on something that stinks?*

**[07:45] Chio**

*No... If this is Momo-senpai's true form...*

**[07:50] Chio**

*Then...*

**[07:51] Both**

*Then...*

**[07:55] Both**

*These sweets are so damn good!*

**[07:57] Manana**

*Have a taste, Momo-senpai!*

**[08:00] Momo**

*What? Really?!*

**[08:01] Chio**

*But of course!*

**[08:04] Momo**

*Wh-What is this?! It's so sweet and sour!*

**[08:06] Chio**

*I know, right?!*

**[08:07] Manana**

*Have another!*

**[08:08] Lady**

*U-Uh...*

**[08:10] Momo**

*The contrasting texture between the wafers and cream is superb!*

**[08:13] Manana**

*These banana things are awesome!  
Om nom nom nom nom...*

**[08:16] Momo**

*I love those, too!*

**SIGN** Cherry

**SIGN** Melon

**SIGN** Watermelon

**[08:18] Momo**

I'll just have to do the forbidden  
"three flavors at once" technique!

**SIGN** Watermelon

**SIGN** Melon

**SIGN** Cherry

**[08:23] Momo**

*Hokkaido... The inside of  
my mouth is now Hokkaido...*

**[08:27] Chio**

Momo-senpai, we're about  
to run out of sweets!

**[08:29] Momo**

Very well! I will allow you to buy more!

**[08:34] Chio**

U-Um... these... here.

**[08:37] Lady**

*Oh, she sort of returned to normal.*

**[08:40] Chio**

Senpai, here are the relief supplies!

**[08:42] Momo**

Excellent work!

**[08:44] Momo**

We'll put this cola powder  
into the cola, and...

**[08:48] Momo**

The perfect cola is now complete!

**[08:55] Momo**

*It's so sweet!*

**[08:57] Momo**

Have a taste, you two!

**[08:58] Chio**

Thanks!

**[09:01] Chio**

So sweet!

**[09:03] Momo**

I know, right?!

**[09:04] Momo**

Please give us some kind of prize  
for this unprecedented invention!

**[09:07] Manana**

In that case...

**[09:08] Both**

Have the Nobel Fizzy Drink Prize!

**[09:12] Momo**

I'm allowed to have such an honor?

**[09:14] Lady**

Congrats!

**[09:18] Momo**

Thank you so much, everyone!

**[09:20] Momo**

I'm the recipient of the  
Nobel Fizzy Drink Prize,

**[09:22] Momo**

and my name is Shinozuka Momo!

**[09:24] Both**

Whoa! It's a press conference  
for the award ceremony!

**[09:26] Both**

How will you use this  
technology in the future?

**SIGN** Air Mic

**[09:28] Momo**

Well, I plan to develop  
this technology even further,

**[09:31] Momo**

and one day, I'll marry Gotou-sensei!

**SIGN** Marr

**SIGN** Marriage

**[09:41] Momo**

Why didn't you stop me?

**[09:44] Chio**

Because you looked so happy, Momo-senpai.

**[09:48] Manana**

So how was your first experience  
buying and consuming?

**[09:51] Momo**

Well, i-i-it was...

**[09:54] Momo**

so much fun!

**[09:56] Chio**

Huh?! Wh-Why are you crying?!

**[09:58] Momo**

Thinking about how I'll never  
be able to do it again is just...

**[10:03] Chio**

Then let's have a sweets party  
at your house sometime, Senpai.

**[10:07] Momo**

What? Really?

**[10:12] Momo**

I'm sorry, Gotou-sensei,

to ask for a day off without warning.

**[10:17] Sensei**

Don't be. It's good to  
let loose once in a while.

**[10:22] Momo**

Um, I... think I understand now.

**[10:28] Sensei**

I smell chocolate, cola, and caramel.

**SIGN** Chio's

**SIGN** School Road

**[10:33] Chio**

*Chio's School...*

**[10:35] (Flashback) Chio**

What are your thoughts on mint chocolate?

**[10:38] (Flashback) Momo**

Huh? Mint chocolate?

**[10:40] (Flashback) Momo**

I think people are rather  
split on it overall,

**[10:44] (Flashback) Momo**

but I love it. I find it refreshing.

**[10:47] (Flashback) Both**

So there *is* someone who likes it!

**SIGN** Thousand Spring

**[11:02] Chio**

Hey! It's that girl!

**[11:06] Chio**

*Gotta contact Manana.*

**[11:13] Chio**

*Her uniform...*

**[11:15] Chio**

*She's headed in a different direction  
than her school, Eihei Girls' Academy.*

**[11:18] Chio**

*She must be scheming something...*

**[11:23] Andou**

Damn it. There's still some left in here.

**[11:25] Andou**

Honestly, what if it explodes in the truck?

**[11:30] Andou**

And there's a bottle right next to it.

**[11:33] Andou**

To think that I hadn't even thrown out  
trash from my own place until recently...

**[11:37] Andou**

The bottles go with the bottles!  
The cans go with the cans!

**[11:39] Andou**

Whoa! A stuffed animal! Creepy!

**SIGN** Extra Large

Portions

**SIGN** Plain Jane

with Glasses

220 minutes

**[11:44] Andou**

*Plain Jane... with Glasses... 220 minutes!*

**[11:48] Andou**

I wonder if this is still watchable.

**[11:50] Andou**

No, I... But maybe just a little...

**[11:53] Andou**

No, I'm throwing it away!

**[11:54] Andou**

Ow!

**[11:56] Andou**

What the...

**[11:58] Andou**

Chiharu!

**[11:59] Andou**

Huh? What are you doing here?

**[12:01] Chiharu**

What the hell are you doing here, Mayu-nii?

**[12:04] Andou**

Huh? I'm working my shift  
at the convenience store.

**[12:07] Chiharu**

Stop working!

**SIGN** Bonk

**[12:09] Chiharu**

I thought you were going to be the  
world's best motorcycle gang member!

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**[12:12] Andou**

Yeah, but...

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**SIGN** Bonk

**[12:13] Chiharu**

Stop working! It's so lame!

**[12:16] Chiharu**

When you had your team,  
you were so cool!

**SIGN** Starry Night Squad

**[12:19] Chiharu**

You always smelled like blood and steel!  
I looked up to you!

**[12:21] Chiharu**

Now look at you!

**[12:24] Chiharu**

You've never even taken  
the garbage out at home!

**[12:25] Andou**

C-Calm down! Okay?

**[12:29] Chiharu**

Why the hell am I going to  
private school to study?!

**[12:32] Chio**

A-Andou-san...

**[12:35] Chio**

Do you know her?

**[12:38] Andou**

Yeah. She's my—

**[12:41] Andou**

Hey! Calm down!

**[12:42] Andou**

This is Andou Chiharu.

**[12:45] Andou**

She's my sister, and she's  
ten years younger than me.

**[12:47] Chiharu**

What?! You know Mayu-nii?

**[12:50] Andou**

Wait, you know Chiharu, Miyamo?

**[12:52] Chio**

She stuck her fingers up my ass  
out of nowhere the other day.

**[12:55] Andou**

The hell?!

**[12:56] Andou**

What do you think you're doing?!

**[12:58] Chiharu**

I didn't just do it randomly. We were  
engaging in actual ass-to-ass combat.

**[13:01] Chiharu**

The one who has to clean up  
after flower arrangement class

**[13:03] Chiharu**

is always decided during  
lunch with ass-to-ass combat.

**[13:05] Andou**

I can't tell if this is supposed  
to be elegant or vulgar...

**[13:07] Andou**

So why are you going after Miyamo?

**[13:10] Andou**

Why?

**[13:11] Chiharu**

To find your woman.

**[13:15] Chiharu**

It was completely unnatural for you  
to just up and leave your team,

**[13:18] Chiharu**

so I gathered some information myself.

**[13:20] (Flashback) Guy**

The hell you want, you stupid little brat?

**[13:22] (Flashback) Chiharu**

I'm Andou's little sister!

**[13:25] (Flashback) Chiharu**

What happened to my brother?

**[13:30] (Flashback) Chiharu**

Tell me now!

**[13:31] (Flashback) Guy**

A-A woman from Samejima—

**[13:32] (Flashback) Guy 2**

You dumbass! You're gonna get killed!

**[13:34] (Flashback) Guy**

But...

**[13:35] (Flashback) Guy 2**

Sorry, but we can't say anything.

**[13:38] Chiharu**

*Samejima? A woman from Samejima Academy?*

**[13:44] Chiharu**

*Then I'm going to find this bitch...*

**SIGN** Kill her

**[13:47] Chiharu**

*and kill her.*

**[13:48] Chio**

*Uh, kill her?*

**[13:50] Chiharu**

I targeted this four-eyes  
here to use as a pawn

**[13:52] Chiharu**

so I could find that woman,

since they go to the same school.

**[13:55] Andou**

Hey, Chiharu, listen...

**[13:57] Chiharu**

You don't have to hide it. I know!

**[13:59] Chio**

*Uh... She's got quite a  
few things wrong here,*

**[14:02] Chio**

*but she's essentially looking for me, isn't she?*

**SIGN** Soft Serve

**[14:05] Chio**

*I thought everything was  
settled with Andou-san,*

**[14:08] Chio**

*and I doubt anything good will  
come of telling her it's me, so...*

**SIGN** Not my problem

**[14:11] Chio**

*Not my problem.*

**[14:12] Chio**

*You can take care of it.*

**[14:15] Andou**

Well, you see...

**[14:17] Chiharu**

I get it. It was amazing, right?

**[14:21] Andou**

Y-Yeah.

**[14:22] Chiharu**

It was so amazing that you  
even changed your lifestyle.

**[14:25] Chiharu**

That sx...

**[14:29] Chiharu**

*She's like a succubus who lives at  
a love hotel... and Mayu-nii, you...*

**[14:34] Chio**

*Who are you calling a succubus?!*

**[14:36] Chiharu**

*That reaction... You must be Mayu-nii's woman!*

**[14:40] Chio**

*We're not going out! And I'm a virgin!*

**[14:41] Andou**

*Chiharu! Where did you learn such language?!*

**[14:44] Chio**

*Also, why do you keep calling him Mayu-nii?!*

**SIGN** Soft Serve Deluxe

**[14:46] Andou**

*Oh, my name's Mayuta...*

**[14:48] Chio**

*I see!*

**[14:50] Chiharu**

*What? So this four-eyes here  
took you out in a single blow?*

**[14:54] Andou**

*That's right. As you mentioned,  
I ended up losing in a duel with her.*

**[14:58] Andou**

*I quit the team because of  
the promise I made then.*

**[15:00] Andou**

*That's all.*

**[15:01] Chio**

*Yeah, I guess it's something like that...*

**[15:05] Chiharu**

*I can't accept that!*

**[15:07] Andou**

*Chiharu!*

**[15:08] Andou**

*Do my eyes look like they're lying?*

**[15:13] Chiharu**

*N-No, but...*

**[15:15] Chiharu**

*Th-Then prove it to me!*

**[15:18] Chiharu**

*I simply can't believe that she  
took you out with one punch!*

**[15:22] Chiharu**

*If she does it right in front  
of me, then I'll believe it.*

**[15:24] Chiharu**

*But I'm pretty sure four-eyes  
over there can't do it!*

**[15:27] Andou**

*Chiharu!*

**[15:28] Andou**

*You're not actually saying you\*  
want Miyamo to hit me, are you?*

**[15:32] Chio**

*Andou-san...*

**[15:34] Andou**

*Miyamo...*

**[15:35] Chio**

*Fight!*

**[15:36] Andou**

What?! Are we seriously doing this?

**[15:38] Chio**

Of course we are!

**[15:39] Chio**

I can't let this end with your little sister treating me like some slut!

**[15:43] Chiharu**

Well, it's the truth!

**[15:44] Chio**

Don't worry. It won't hurt.

**[15:46] Andou**

R-Right...

**[15:47] Chio**

*I'll dislocate his jaw like last time.*

**[15:50] Chio**

Here I go!

**[15:54] Andou**

Ow...

**[15:56] Chio**

Sorry!

**[15:57] Chio**

I got so nervous, it threw my aim off.

**[15:59] Andou**

R-Right...

**[16:02] Chio**

One more time!

**[16:03] Andou**

Yeah!

**[16:04] Andou**

*Concentrate. I'm going to move with her so she can hit me in the jaw.*

**[16:08] Chio**

Here I go.

**[16:09] Andou**

Bring it. I'm ready—

**[16:10] Andou**

*She got me on the other side?!*

**[16:11] Andou**

Th-The left?

**[16:13] Chio**

Oh, sorry. My right elbow hurt.

**[16:16] Chiharu**

See?! You were lying!

**[16:18] Chio**

Last one!

**[16:19] Andou**

All right, bring it!

**[16:20] Andou**

*Recreate what happened back then.*

**[16:24] Andou**

*For that to happen, I need to...*

**[16:26] Andou**

*scare Miyamo.*

**[16:31] Andou**

*All right, bring it.*

**[16:33] Andou**

*H-Huh?*

**[16:34] Chiharu**

What? What happened?

**[16:37] Chio**

H-Huh? Wh-What the? U-Uh... I-I...

**[16:40] Andou**

Um, I...

**[16:41] Chio**

U-Um, how was it?

**[16:44] Andou**

H-How was it? I, uh... What?!

**[16:47] Chio**

H-H-H-H-Huh?!

**[16:49] Chio**

No, I, uh... I mean...

**[16:52] Andou**

I-I...

**[16:54] Chiharu**

Hey! What the heck's going on?

**[16:55] Andou**

Sorry!

**[16:56] Manana**

You're in the way!

**[17:00] Manana**

I finally found you, you little shit!

**[17:06] Chio**

*That's right... Chiharu-chan  
put Manana's ass through hell,*

**[17:11] Chio**

*so she's super pissed off!*

**[17:12] Chiharu**

M-Mayu-nii, are you okay?

**[17:14] Chio**

*Andou-san was just standing nearby...*

**[17:17] Chiharu**

Sh-She took Mayu-nii out with one hit...

**[17:19] Chiharu**

D-Don't tell me...

**[17:21] Chiharu**

*That woman is actually Mayu-nii's...*

**[17:24] Chiharu**

*Mayu-nii's real woman.*

**[17:25] Manana**

Kill... Kill...

**[17:27] Manana**

I'll pull your intestines out  
yer ass and pickle them...

**[17:32] Chiharu**

Bring it on, you bitch! Come at me!

**[17:35] Chio**

Don't!

**[17:36] Chio**

She's bad news when she  
actually gets pissed off!

**[17:39] Chio**

If she ever got a boyfriend  
and he cheated on her,

**[17:41] Chio**

she'd chop him up and throw  
the pieces into the sea!

**[17:44] Chio**

*Shit, this isn't good.*  
*I won't be able to stop them.*

**[17:47] Chio**

*Someone's going to die!*

**[17:53] Chiharu**

M-Mayu-nii...

**[17:55] Chiharu**

Wh-Why? I thought she knocked you out.

**[18:01] Andou**

Stop.

**[18:03] Andou**

If you lay a finger on my  
sister, I'll kill you.

**[18:06] Chio**

*This isn't good... She actually  
took Andou-san out earlier.*

**[18:09] Chio**

*I need to stop Manana!*

**[18:11] Manana**

Oh, okay. Got it.

**[18:15] Chio**

*Wait, why is she being so obedient?*

**[18:17] Chio**

*Oh, right. I keep forgetting,  
but Andou-san was a delinquent.*

**[18:22] Chio**

*He used to sit atop the school caste system.*

**[18:25] Chio**

*Of course there's no way we,*

**[18:27] Chio**

*members of the below  
average club, could beat him.*

**[18:31] Chio**

*On the other hand...*

**[18:33] Chio**

*She can be as cruel as she wants to be*

**[18:35] Chio**

*against those who are below  
us, like grade schoolers.*

**[18:39] Chio**

*Scary... She's super scary.*

**[18:42] Chiharu**

*Mayu-nii's still unconscious.*

**[18:45] Chiharu**

*He subconsciously protected me.*

**[18:50] Guy**

*Oh, there you are!*

**[18:52] Guy**

*Hey, we're waiting to get rung up in here.*

**[18:55] Andou**

*I'm sorry about that! I'll be right there!*

**[18:57] Guy**

*What were you doing? Get it together, man.*

**[19:03] Chio**

*All's well that ends well... I guess?*

**[19:06] Chio**

*So basically, we're just—*

**[19:09] Chiharu**

*I got it.*

**[19:11] Chiharu**

*If either of you were his real girlfriend,  
he wouldn't get that angry... And...*

**[19:15] Andou**

*I'm so sorry about that.*

**[19:17] Andou**

*Thank you!*

**[19:20] Chio**

*He actually looks pretty  
cool working, too, huh?*

**[19:23] Chiharu**

Shut up! You dumbass!

**[19:26] Chiharu**

Stop acting like you understand. Damn it.

**[19:29] Chio**

Hey, are you over it now?

**[19:31] Manana**

Delinquents are scary!

**[19:34] Chio**

*Oh... nope.*

**[19:35] Chiharu**

*Chio's School Road!*

**SIGN** Chio's

**SIGN** School Road

**[19:38] Manana**

I couldn't do a damn thing...

**[19:40] Chio**

Uh, well, you did punch  
Andou-san in the face.

**[19:44] Manana**

Huh?!

**[19:45] Chio**

Though you both might not remember that.

**[19:48] Manana**

Come to think of it, I still feel  
a slight tingling sensation.

**[19:51] Manana**

Thinking about that makes  
me feel sort of relieved.

**[19:54] Chio**

*I guess it didn't matter who you got  
to take your frustrations out on...*

**SIGN** "Andou and George"

**SIGN** Soft Serve Deluxe

**SIGN** Please don't feed the cats

**SIGN** Cat Food

**SIGN** Andou

**SIGN** They got closer.

**SIGN** Next Episode Preview

**[23:30] girl**

Next time on *Chio's School Road*,

**[23:32] girl**

"Chio in the Middle of  
the Night" and "Apocri."

**[23:35] girl**

Look forward to it!

**[23:36] chio**

Who are you calling a succubus?!

But... how was I?

---

Revision #1

Created 2026-01-29 03:44:32 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:44:33 UTC by whimsee